

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: AS Taastava Kirurgia Kliinik

registrikood: 10286204

tänava/talu nimi, Pärnu mnt 104

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 11312

telefon: +372 6790130

faks: +372 6790139

e-posti aadress: mail@kirurgiakliinik.ee

veebilehe aadress: www.kirurgiakliinik.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	11
Lisa 7 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	12
Lisa 8 Varud	12
Lisa 9 Materiaalne põhivara	13
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 11 Võlad tarnijatele	14
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 13 Aktsiakapital	14
Lisa 14 Müügitulu	14
Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 17 Tööjõukulud	15
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	16
Lisa 19 Tulumaks	16
Lisa 20 Seotud osapooled	16
Lisa 21 Kasutusrent	16

Tegevusaruanne

Taastava Kirurgia Kliinik on Eesti juhtiv, veresoonte- ja plastikakirurgiale spetsialiseerunud erahaigla.

Ainsana Eestis tegeletakse rekonstruktiivse ehk taastava plastikaga kogu inimese anatoomia ulatuses. Rekonstruktiivset plastikat tehakse patsientidele, kelle kehakuju on kahjustanud traumad või kelle koed vajavad mõne lõikuse järgset taastamist. Lisaks välise esteetika korrigeerimisele tegeleb rekonstruktiivkirurgia ka inimesele tarvilike funktsioonide taastamisega.

Taastava Kirurgia Kliinik on Eesti Haigekassa lepingupartner veresoontekirurgia ja plastilise rekonstruktiivkirurgia valdkondades, mis tähendab, et patsiendi ravikindlustuse olemasolul tasub raviteenuste eest Eesti Haigekassa.

Taastava Kirurgia Kliiniku kirurgid teevad esteetilise kirurgia operatsioone ka ilma meditsiinilise näidustusega. Suured kogemused keerukate rekonstruktiivplastika ravijuhtumitega on teinud Taastava Kirurgia Kliiniku kirurgidest ka kõrgelt hinnatud ilulõikuste tegijad.

Ilma meditsiinilise näidustusega tehtava plastikakirurgia eest saab Taastava Kirurgia Kliinikus tasuda ka järelmaksuga, sõlmides kohapeal Swedbank Liisingu järelmaksulepingu.

Lisaks oma tegevusele osutatakse teenust veel headele partneritele AS Ida-Tallinna Keskhaigla, Ortopeedia Arstide OÜ-le, SA Tartu Ülikooli Kliinikumile ja Näo- ja Lõualuu Kirurgia Keskuse OÜ-le.

Aktsiad ja aktsiakapital

2011. aastal ei ole toimunud muudatusi aktsionäride ringis. Aktsiad jagunevad järgnevalt: Tiit Meren 36%, Andrus Loog 36%, Koit Kägo 18 %, Romek Märtsin 5%,

Olavi Vasar 5 %. Aktsiakapital on 400 000 krooni.

Juhatus, nõukogu ja nende tasustamine

Juhatus on kaheliikmeline: Tiit Meren - juhatuse esimees ja Andrus Loog - juhatuse liige, kes ühtlasi täidab tegevdirektori kohustusi. Juhatuse liikmetele juhatuse töös osalemise eest tasu pole makstud.

Taastava Kirurgia Kliiniku nõukogu on kolmeliikmeline. Nõukogu esimees on Koit Kägo ja liikmed Ilmar Petersen ning Andres Jalak. Ka nõukogu liikmetele nõukogu liikme töö eest tasu ega kompensatsioone pole makstud.

Juhtkonna liikmed ei ole ettevõttelt saanud pensioniga seotud õigusi.

Töötajad ja töötasu

Meditsiinilise teenuse osutamisel mängivad inimesed esmatähtsat osa. Iga-aastaselt on läbi viidud koolitusseminare. Samuti on soovijail võimaldatud läbida individuaalseid kursusi. Taastava Kirurgia Kliinik on igati püüdnud vastu tulla oma töötajate soovile teadmisi täiendada. Täistööajaga töötajate arv oli 2011.aastal 72 töötajat ja 2010.aastal 75 töötajat.

Finantssuhtarvud

	2011.a.	2010.a.	2009.a.
Tööjõukulu ühe töötaja kohta eurodes	12 635	12 394	13 142
Omakapitali tulusus (kasum enne makse/omakapital kokku)	5,81%	9,34%	12,46%
Ettevõtte tulusus (kasum enne makse/müügituluga)	2,79%	4,35%	5,53%

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	776 546	801 280	2
Nõuded ja ettemaksed	481 647	462 622	3,4,5
Varud	76 060	60 633	8
Kokku käibevara	1 334 253	1 324 535	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	6 117	4 872	6
Materiaalne põhivara	185 026	176 223	9
Kokku põhivara	191 143	181 095	
Kokku varad	1 525 396	1 505 630	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	292 687	281 298	5,10,11,12
Kokku lühiajalised kohustused	292 687	281 298	
Kokku kohustused	292 687	281 298	
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	25 565	25 565	13
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 146 211	1 083 035	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	58 377	113 176	
Kokku omakapital	1 232 709	1 224 332	
Kokku kohustused ja omakapital	1 525 396	1 505 630	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	2 569 003	2 610 252	14
Muud äritulud	11 403	44 966	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-788 693	-780 719	15
Mitmesugused tegevuskulud	-422 426	-344 204	16
Tööjõukulud	-1 221 000	-1 247 396	17
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-89 387	-162 700	9
Ärikasum (kahjum)	58 900	120 199	
Finantstulud ja -kulud	12 768	9 966	18
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	71 668	130 165	
Tulumaks	-13 291	-16 989	19
Aruandeaasta kasum (kahjum)	58 377	113 176	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	58 900	120 199	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	89 387	162 700	9
Kokku korrigeerimised	89 387	162 700	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	79 248	-73 685	
Varude muutus	-15 427	-30 775	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	11 389	31 781	
Kokku rahavood äritegevusest	223 497	210 220	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-98 190	-47 171	9
Tasutud sidusettevõtjate soetamisel	-1 245	0	
Antud laenud	-100 000	-1 038	3
Antud laenude tagasimaksed	1 727	33 696	
Laekunud intressid	12 768	9 966	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-184 940	-4 547	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-50 000	-63 912	
Makstud ettevõtte tulumaks	-13 291	-16 989	19
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-63 291	-80 901	
Kokku rahavood	-24 734	124 772	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	801 280	676 508	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-24 734	124 772	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	776 546	801 280	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	25 565	2 556	1 146 947	1 175 068
Aruandeaasta kasum (kahjum)			113 176	113 176
Makstud dividendid			-63 912	-63 912
31.12.2010	25 565	2 556	1 196 211	1 224 332
Aruandeaasta kasum (kahjum)			58 377	58 377
Makstud dividendid			-50 000	-50 000
31.12.2011	25 565	2 556	1 204 588	1 232 709

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Taastava Kirurgia Kliiniku raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti (näiteks kajastatakse õiglasel väärtuses teatud finantsinvesteeringuid ja kinnisvarainvesteeringuid Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Muudatus arvestus- ja esitusvaluutas

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on Taastava Kirurgia Kliinik AS arvestusvaluutaks alates 1. jaanuarist 2011 euro. Muutus arvestusvaluutas on kajastatud edasiulatuvalt. Seisuga 1. jaanuar 2011 on ettevõtte teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Finantsinvesteeringud

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglasel väärtuses muutusega läbi kasumiaruande, soetamisega seotud kulutused.

Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval, s.t. päeval, mil ettevõtte võtab endale kohustuse (näiteks sõlmib lepingu) teatud finantsvara ostuks või müügiks. Tavapärasel turutingimusel toimuvaks nimetatakse selliseid oste ja müüke, mille puhul ostetava või müüdava finantsvara üleandmine müüjalt ostjale toimub antud turul väljakujunenud või vastavate tururegulatsioonidega nõutud perioodi jooksul.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Investeeringud tütarettevõttesse on kajastatud soetusmaksumuse meetodil. See tähendab, et investeering kajastatakse algselt tema soetusmaksumuses, milleks on omandamisel makstava tasu õiglane väärtus ning hiljem korrigeeritakse seda vajadusel investeeringu väärtuse langusest tulenevate allahindlustega. Investeeringu bilansilise väärtuse võimalikku langust kontrollitakse juhtudel, kui mingid sündmused või asjaolude muutumine näitavad, et vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse. Kui sellised asjaolud on olemas, viib emaettevõtte läbi vara kaetava väärtuse hindamise. Kui hinnanguline kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus, siis hinnatakse investeering alla kuni kaetava väärtuseni (kõrgem kahest: kasutusväärtus ja õiglane väärtus miinus müügikulutused). Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi finantskuluna.

Tuginedes Raamatupidamise Seaduse § 29 lg.3 ja 4, juhatuse otsusele ning aktsionäride koosoleku nõusolekule loobuti OÜ Joy Pesumaja, reg. Nr. 10259012, asukoht Meremõisa, Keila vald, Harjumaa, ja OÜ Pro Medical Invest, reg. nr. 10111999, Pargi 30, Keila, Harjumaa, osas konsolideeritud majandusaasta aruande koostamisest. Investeeringud on bilansis kajastatud soetusmaksumuses.

OÜ Joy Pesumaja ja OÜ Pro Medical Invest asuvad Eestis.

2011 aastal osteti 25% ettevõtte Biolaborid OÜ osadest. Ettevõtte kajastab OÜ Biolaborid sidusettevõtteks ja kajastab bilansis investeeringut soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Ravimid, ravimaterjalid ja muud kliiniku tegevuseks ostetud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Ravimid ja materjalid kantakse kuludesse kuu lõpuks tegeliku kulu alusel kasutades kaalutud keskmise meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1000 eurost. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1000 euro, kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinad ja seadmed	4-5
Muu materjalne põhivara	4-5

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele.

Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse

finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglase väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud".

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende. Kuni 31. detsembrini 2007. a väljamakstud dividendide osas oli maksumääraks 22/78 ning alates 1. jaanuarist 2008. a on maksumääraks 21/79 netodividendidel.

Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad

dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 18.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolukorrale otsustele. Seotud osapooled on:

- 1)Emaettevõtte (ning emasettevõtte omanikud);
- 2)Tütar- ja sidusettevõtted;
- 3)Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- 4)Aktiaseltsi tegevdirektor, juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutele puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriolukorrale otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Kasutusel on kasumiaruande skeem nr.1.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Kliiniku tulud laekuvad põhiliselt haiguslehtede põhjal haigekassadele esitatud arvete alusel. Haiguslehed on koostatud vastavalt meditsiiniliste teenuste hinnakirjale tegelikult tehtud teenuse alusel. Osaliselt on patsiendid tasunud ise operatsioonide ja uuringute eest.

Kulud

Patsiendi haiglas viibimise ajal ei arvestata kulutusi individuaalselt kululiikide lõikes.

Patsiendi lahkumisel haiglast loetakse teenus lõppenuks.

On arvestatud puhkusekohustus töötajatele, mis on korrigeeritud inventuuriga 31.12.2011.

Aruandeaastal muudatusi arvestusmeetodites tehtud ei ole.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	19 837	1 402
Arvelduskontod	168 915	122 455
Tähtajalised hoiused	587 794	677 423
Kokku raha	776 546	801 280

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	244 459	314 603	4
Ostjatelt laekumata arved	244 459	314 603	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	199	
Muud nõuded	237 188	137 503	
Laenunõuded	107 767	8 082	
Muud nõuded(tähtajaline deposiit)	129 421	129 421	
Ettemaksed	0	10 317	
Kokku nõuded ja ettemaksed	481 647	462 622	

Laen on väljastatud eurodes intressiga 18% aastas ja tagasimaksmise tähtaeg on 31.08.2012.a. Saldo hulgas kajastub ka intressinõue summas 6000 eurot.

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	244 459	314 603	3
Kokku nõuded ostjate vastu	244 459	314 603	3

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		654		
Käibemaks		446		528
Üksikisiku tulumaks		16 729		16 514
Erisoodustuse tulumaks		0		908
Sotsiaalmaks		31 699		31 393
Kohustuslik kogumispension		1 138		767
Töötuskindlustusmaksed		3 753		3 663
Ettemaksukonto jääk	0		199	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	54 419	199	53 773

Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2010	31.12.2011
10259012	Joy Pesumaja OÜ	Eesti	pesupesemine	100	100
10111999	Pro Medical Invest OÜ	Eesti	meditsiiniteenuste vahendamine	50	50

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon:		
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2010	31.12.2011
Joy Pesumaja OÜ	3 387	3 387
Pro Medical Invest OÜ	1 485	1 485
Kokku	4 872	4 872

Lisa 7 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon: 2011					
Sidusettevõtja registrikood	Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2010	31.12.2011
11879691	Biolaborid OÜ	Eesti	laboriteenused	0	25

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon			
Sidusettevõtja nimetus	31.12.2010	Omandamine	31.12.2011
Biolaborid OÜ	0	1 245	1 245
Kokku	0	1 245	1 245

Omandatud osalused			
Sidusettevõtja nimetus	Omandatud osaluse %	Omandamise kuupäev	Omandatud osaluse soetusmaksumus
Biolaborid OÜ	25	30.05.2011	1 245

Lisa 8 Varud

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Müügiks ostetud kaubad	33 060	41 460
Lõpetamata ravijuhud	43 000	19 173
Kokku varud	76 060	60 633

Lisa 9 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2009					
Soetusmaksumus	232 334	730 166	730 166	247 101	1 209 601
Akumuleeritud kulum	-200 775	-552 166	-552 166	-164 908	-917 849
Jääkmaksumus	31 559	178 000	178 000	82 193	291 752
Ostud ja parendused	0	38 423	38 423	8 748	47 171
Amortisatsioonikulu	-31 559	-98 680	-98 680	-32 461	-162 700
Allahindlused väärtuse languse tõttu	0	-20 123	-20 123	-4 806	-24 929
Muud muutused	0	20 123	20 123	4 806	24 929
31.12.2010					
Soetusmaksumus	232 334	748 466	748 466	251 043	1 231 843
Akumuleeritud kulum	-232 334	-630 723	-630 723	-192 563	-1 055 620
Jääkmaksumus	0	117 743	117 743	58 480	176 223
Ostud ja parendused	0	78 309	78 309	19 881	98 190
Amortisatsioonikulu	0	-71 755	-71 755	-17 632	-89 387
31.12.2011					
Soetusmaksumus	232 334	826 775	826 775	270 924	1 330 033
Akumuleeritud kulum	-232 334	-702 478	-702 478	-210 195	-1 145 007
Jääkmaksumus	0	124 297	124 297	60 729	185 026

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Võlad tarnijatele	103 882	99 489	11
Võlad töövõtjatele	134 386	128 036	12
Maksuvõlad	54 419	53 773	5
Kokku võlad ja ettemaksed	292 687	281 298	

Lisa 11 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Võlad kokku	103 882	99 489	10
Kokku võlad tarnijatele	103 882	99 489	

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Töötasude kohustus	60 842	70 137
Puhkusetasude kohustus	29 496	15 086
Maksud	44 048	42 813
Kokku võlad töövõtjatele	134 386	128 036

Lisa 13 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Aktsiakapital	25 565	25 565
Aktsiate arv (tk)	4 000	4 000

Äriregistri muudatus aktsiate nimiväärtuse eurodeks ümberarvestamine on tegemata.

Äriregistris on aktsia nimiväärtus 100 krooni ja aktsiakapital 400 000 krooni.

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	2 569 003	2 610 252
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 569 003	2 610 252
Kokku müügitulu	2 569 003	2 610 252
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Haiglaravi	2 569 003	2 610 252
Kokku müügitulu	2 569 003	2 610 252

Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	-68 677	-42 238
Ravimite kulu	-211 044	-210 897
Meditsiinitarvikud	-234 585	-252 987
Muud tooted	-40 610	-50 812
Meditsiiniteenused	-103 636	-101 320
Sterilisatsioon	-28 131	-27 798
Toitlustamine	-53 206	-45 162
Muud teenused	-48 804	-49 505
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-788 693	-780 719

Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	-68 994	-52 788
Energia	-117 298	-93 188
Elektrienergia	-33 377	-32 742
Soojusenergia	-62 627	-41 460
Kütus	-21 294	-18 986
Mitmesugused bürookulud	-57 364	-46 034
Lähetuskulud	-18 515	-7 682
Koolituskulud	-12 462	-10 986
Riiklikud ja kohalikud maksud	-17 679	-16 396
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	-1 673
Transpordikulud	-48 779	-41 087
Infosüsteemide ja arvutustehnika hoolduskulud	-37 937	-42 533
Seadmete hooldus- ja remondikulud	-38 685	-28 670
Muud	-4 713	-3 167
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-422 426	-344 204

Lisa 17 Tööjõukulud (eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	-909 720	-929 534
Sotsiaalmaksud	-311 280	-317 862
Kokku tööjõukulud	-1 221 000	-1 247 396
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	72	75

Lisa 18 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2011	2010
Intressitulud	12 768	9 966
Kokku finantstulud ja -kulud	12 768	9 966

Lisa 19 Tulumaks

(eurodes)

	2011		2010	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	50 000	13 291	63 912	16 989
Kokku	50 000	13 291	63 912	16 989

Ettevõtte potentsiaalne tulumaksukohustus

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2011. a moodustab 1 204 588 eurot. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 252 963 eurot. Seega saab dividendidena välja maksta 951 625 eurot.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavad netodividendid ja nende maksimisega kaasnev tulumaksukulu kokku ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2011.a.

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011	31.12.2010
	Kohustused	Kohustused
Tütarettevõtjad	3 943	5 022

	2011	2010
	Ostud	Ostud
Tütarettevõtjad	48 804	53 961

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	164 257	162 243

Lisa 21 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2011	2010
Kasutusrendikulu	138 216	97 441
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2011	31.12.2010
12 kuu jooksul	127 448	102 259
1-5 aasta jooksul	509 791	479 337

Aruande digitaalallkirjad

AS Taastava Kirurgia Kliinik (registrikood: 10286204) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRUS LOOG	Juhatuse liige	09.04.2012
TIIT MEREN	Juhatuse liige	10.04.2012

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Taastava Kirurgia Kliinik aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Taastava Kirurgia Kliinik raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 17, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt AS Taastava Kirurgia Kliinik finantsseisundit seisuga 31.12.2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Aivar Kangust

Vandeaudiitori number 223

Grant Thornton Rimess OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 3

Tallinn

11.04.2012

Audiitorite digitaalallkirjad

AS Taastava Kirurgia Kliinik (registrikood: 10286204) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AIVAR KANGUST	Vandeaudiitor	11.04.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 146 211
Aruandeaasta kasum (kahjum)	58 377
Kokku	1 204 588
Jaotamine	
Dividendideks	50 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 204 588
Kokku	1 254 588

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Haiglaraviteenused	86101	2569003	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6790130
Faks	+372 6790139
E-posti aadress	mail@kirurgiakliinik.ee
Veebilehe aadress	www.kirurgiakliinik.ee